

Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 188 (1438) • Середа, 9 жовтня 1996 року • Ціна договірна

ГРОШЕЙ НЕМА.

І це медичний факт...

Сьогодні в нашій державі проживає понад 6 млн. хворих на серцево-судинні захворювання, 1,2 млн. — психічно хворих, 740 тис. — онкологічно хворих, 720 тис. — хворих на алкоголізм, 600 тис. — на туберкульоз, 56 тис. — наркоманів. Понад 1,5 млн. наших співвітчизників — інваліди. Серед них більше 10 % — діти. Щороку 2,2 млн. громадян переносять ті чи інші хірургічні втручання. Кожен четвертий громадянин страждає від інфекційних захворювань. Знижується народженість, зростає смертність. У демографічних процентах намітилася зловісна тенденція, що в недалекому майбутньому може мати катастрофічні наслідки для українського народу.

Після того, як Голова Верховної Ради України Олександр Мороз оголосив запити народних депутатів до Президента та Прем'єр-міністра України, які були підтримані необхідною кількістю голосів, парламент розглянув основне питання. У рамках дня уряду, який вже став традиційним, було заслухано інформацію міністра охорони здоров'я України Андрія Сердюка «Про невідкладні заходи щодо зупинення руїнації системи охорони здоров'я та перспективні напрями розвитку галузі в Україні».

(Закінчення на 2-й стор.)

Міст через океан

Голова Комісії ВР України з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслев, він же й керівник групи міжпарламентських зв'язків «Україна—Бразилія», зустрівся зі своїми заокеанськими колегами. Розмова торкалася питань розвитку наших стосунків, особливо у сфері економіки.

Гості з далекої південноамериканської країни говорили про схожість наших проблем, про свою готовність сприяти розширенню співпраці.

Щоправда, журналістам інколи було важко виникнути в деталі розмови, оскільки Віктор Іванович час від часу спілкувався з колегами рідною для них португальською мовою.

Є шанс стати лауреатом

Прийомне повідомлення надійшло з Торонто до Калуша: канадський бізнесмен і меценат Петро Яшич надіслав його президентові концерну «Оріана» Олесь Романенку. Зокрема, він зазначив, що шість відомих університетів світу мають намір висунути Президента України Леоніда Кучму на здобуття Нобелівської премії за внесок у ядерне роззброєння.

Зустріч під жовто-синіми прапорами

Український та шведський прапори мають однакові кольори: жовтий та синій. Бізнесмени двох держав також мають багато спільного, зокрема — бажаючи розвивати взаємовигідні економічні зв'язки. Саме така головна мета українсько-шведської конференції бізнесменів, промисловців та підприємців, яка проходить нині в Києві. У складі шведської делегації керівники таких відомих компаній, як АБВ, Еріксон, Сканія, Вольво тощо. Україну представляють відповідні міністерства, банки «Аваль» та «Укресімбанк», кременчуцький завод КраЗ, київський «Оболонь» та інші.

У вусі дзвенить чи гривню дають?..

Напередодні професійно го свята на учителів, вибачте за тавтологію, звалилося справжнє свято: Президент пообіцяв ліквідувати заборгованість у зарплаті. Це, звичайно, радіє, шкода лише, що напередодні дня людей похилого віку не було обіцяно сплатити борги пенсіонерам.

А загалом минулий тиждень був насичений подіями, що так чи інакше стосуються заборгованості у зарплаті та соціальних виплатах. Скажімо, чимало засобів масової інформації розтиражували повідомлення про те, що Павло Лазаренко нібито пообіцяв до 1 грудня погасити заборгованість у зарплаті. Зрозуміло, що в багатьох фахівців постало запитання: за рахунок чого це збираються зробити? Проте довго гадати не довелося — Прем'єр-міністр повідомив, що журналісти його неправильно зрозуміли: погасити заборгованість до 1 грудня він не обіцяв, хоча уряд робитиме все, щоб скоротити, а згодом ліквідувати її взагалі. Одночасно з'явилася інформація про те, що розробляється варіант зарахування заборгованості (близько трьох мільярдів гривень) на особові рахунки громадян. Тож, як бачимо, поки що про ліквідацію заборгованості не йдеться.

(Закінчення на 6-й стор.)



Передплата-97

Увага:
«Голос України»
тиждень»

Така назва тижневика, який прийде до передплатника й читача з 1 січня 1997 року.

Цей сучасний інтелектуальний тижневик висвітлюватиме найактуальніші питання, які розв'язує Україна, вмисуватиме найцікавіші та найважливіші інформації, репортажі, статті, фейлетони.

Географія публікацій — Україна і світ.

Політика — на користь розуму.

Економіка — для України. Перебачено, зокрема, рубрики, навіть далеко не повний перелік яких дасть вам уявлення про тижневик: «Кульвар», «Прогноз», «Земля», «Реґіон», «Екологія», «Внутрі», «Між нами, гілками» (зрозуміло, влади), «Суть закону», «Фейлетон», «Сердиті рялки», «Поезія», «Нотатки на полях історії», «Пам'ять», «Весь світ — театр», «Як заробити перший мільйон. І другий», «Цього тижня», «Сім днів», «Репортерський експрес», «Такі ми є», «Люди. Влада. Гроші», «Провінційні сюжети», «Наше пиво», «Власник», «Архіви» тощо.

Вам буде цікаво дружити з новим виданням з першого номера.

Передплатна ціна на рік — 24 гривні, на півроку — 12 гривень.

Передплатний індекс: 40342.

У номер

● Мадрид

Іспанський вояж
багатий на угоди

Учора завершено офіційний візит Президента України Леоніда Кучми до Іспанії. Він мав зустрічі з королем Хуаном Карлосом, главою іспанського уряду Хосе Марією Аснаром. Було підписано ряд міждержавних документів, зокрема — договори про соціальне забезпечення громадян, про економічне та промислове співробітництво, повітряне сполучення, угоду в галузі науки, культури та освіти, протокол про візове співробітництво.

Український Президент провів також робочий сейдикан з іспанськими підприємцями, відвідав муніципалітет Мадрида, виступив у Конгресі депутатів та дав прес-конференцію.

● Славутич

Місто помре без ЧАЕС

Закриття Чорнобильської АЕС означає вмирання міста Славутич, збудованого для будівельників станції. Саме на її кошти живе і процвітає це місто, тут знайшов роботу багато тисяч людей. Закриття АЕС загрожуватиме стабільності безробіття. Причому за заявою кореспондентів Українформу Генеральний директор ВО «Чорнобильська АЕС» Сергій Парашин.

● Рівне

Відмов зменшилось,
електроенергії збільшилось

У порівнянні із результатами трьох кварталів минулого року на Рівненській АЕС зменшилось число відмов у роботі обладнання, в тому числі з її персоналу. За дев'ять місяців вироблено електроенергії більше, ніж намічалось, — 8 мільярдів 952 мільйони кіловат-годин. З перевищенням доведених показників працювали атомники й у вересні, повідомляє Українформу.

Незабаром на Рівненській АЕС буде введено в дію третій енергоблок «мільйонник», де закінчується плановий ремонт.

● Грозний

Додому з Грозного

Актом доброї волі лідер Чеченської Республіки Ічкерія Зелимхан Яндарбієв допоміг розшукати українських будівельників і забезпечив їм безперешкоджний виїзд в Україну, повідомив Українформу «Чечен-прес» в Україні.

Новий візит
старих друзів

Сьогодні розпочинається офіційний візит Прем'єр-міністра Республіки Польща Володзімежа Цімошівіча в Україну. У програмі перебування — зустрічі з Президентом України Леонідом Кучмою, Прем'єр-міністром Павлом Лазаренком, Головою Верховної Ради Олександром Морозом, лідером коалиції напівдержав. Плановано, що пан Цімошівіч візьме участь у відкритті Генерального консульства Республіки Польща у Харкові.



Володзімеж Цімошівіч народився 13 вересня 1950 року у Варшаві. Одружений, має двох дітей. За освітою — юрист, закінчив Варшавський університет. 1978 року отримав науковий ступінь кандидата юридичних наук у галузі міжнародних громадських прав.

Із 1971 р. по 1990 р. — член ПОРП, після її розпуску безпартийний. Із червня 1989 р. — депутат Сейму від ПОРП, а з січня 1990 р. — безпартийний депутат. 1990–1991 рр. — Голова депутатського клубу демократичних лівих сил. 1991 р. друге обрання депутатом. З березня 1995 р. — відстолює Сейму Республіки Польща, з групою «Ліва» — Голова Конституційної комісії Національних зборів. 1992–1993 рр. — член Парламентської Асамблеї РЄ. 1993–1995 — віце-прем'єр-міністр та міністр юстиції в уряді Вальдемара Павляка. 1994 р. очолює Суспільно-політичний комітет кабінету, розпочинає кампанію «чисті руки». 1 лютого 1996 року обраний Прем'єр-міністром Республіки Польща.

Парламентська хроніка

Грошей нема. І це медичний факт...

Ранкове засідання 8 жовтня

(Початок на 1-й стор.)

Серед пріоритетів міністр назвав охорону материнства і дитинства. На його думку, фінансування цих заходів має бути вписане окремим рядком у бюджет України. Зважаючи на критичний стан із виділенням бюджетних коштів для потреб охорони здоров'я, деяке полегшення, на думку Андрія Сердюка, можливе після запровадження страхової медицини, а також плати за окремі послуги. Скорочення лікарняних ліжок у містах не повинно позначатися на якості медичного обслуговування в цілому, оскільки акценти будуть зміщені дещо в бік села. Цифри, які назвав міністр охорони здоров'я щодо того, наскільки у найближчому майбутньому планується зменшити смертність серед новонароджених і матерів, звичайно, обнадійливі. Але це можливо, що підтвердили запитання та виступи народних депутатів, лише за умови задовільного фінансування охорони здоров'я. Очевидно, це питання стане темою розмови й під час слухання програми дій уряду, яке відбудеться на пленарному засіданні Верховної Ради України наступного вівторка.

Василь ТУТЛІК.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Створення власного ринку —
найголовніше завдання держави

Гіркий досвід пройдених Україною реформ засвідчує, що наївні уявлення про ефективність та автоматичну дію ринкових механізмів, про ефективність лібералізації та зовнішньоекономічної діяльності є шкідливими для ринку України, для її виробництва. Звідси як наслідок — збуження широкіх верств населення. Головна причина нинішнього стану економіки полягає у тому, що Україна не має ані раціональної структури виробництва, ані якісної продукції, тоді як розвинена ринкова система (вільний ринок) може ефективно працювати лише за умов раціональної структури економіки. Але (і це головне) ринкова система сама по собі нездатна цілеспрямовано формувати раціональну структуру.

Цілеспрямоване формування раціональної структури економіки, ефективне використання науки, науково-технічного прогресу, за досвідом розвинених країн, можливі тільки в системі змішаної економіки. А це означає: за умов регулювання державою соціально орієнтованих ринкових відносин. Звідси впливає необхідність (адекватно глибокій нинішньої кризи) підвищення ролі та масштабів державного регулювання (звісно, економічними методами). Його майже не було на початку реформ, переважно через сліпе записання чужих моделей та підходів (Польщі, Росії). А це призвело до небажаних наслідків економіки. А це означає: через залишки «напіврабської психології» деяких політичних лідерів та урядовців.

Нині для багатьох очевидні і шкідливі монетарної політики на перехідному етапі. Як і неефективність банківської системи, котра, по суті, працювала й надалі працює проти власного виробництва, майже цілком зупинивши його кредитування, сприяє зростанню масштабів тіньової економіки, «вдильов» капіталу за кордон. А здійснювати грошей, які уряд має намір використовувати для підтримки виробництва (насамперед сільськогосподарського),

внаслідок неконтрольованої діяльності комерційних банків, спричинили неадекватне (на порядок більше за передбачуване законами економіки) зростання інфляції. Отже, українське економіку було кинуте у світову ринкову систему без захисту з боку держави. І це загрожує своїй ринковий простір, свої інтереси і не утримує поглинання інших ринків, розширення сфер впливу. Об'єктом «опоглинання» стала й Україна.

Щоб переконалися, що в ринковій системі виробництва будь-якої держави може існувати (тим більше розвиватися) лише за умов захисту з боку держави, потрібно дати відповідь на запитання: що таке світовий ринок і що таке світові ціни?

Перше — це ринок експортних товарів, виготовлених за найкращих умов найбільш ефективними виробниками і реалізованих за прийнятними для виробників цінами. Друге — ціни на основі собівартості продукції, створеної за кращих умов виробництва найбільш ефективними виробниками. Усі інші виробники, які працюють за гірших умов або менш ефективними способами, мають вищі затрати. Тому вони або несуть втрати, конкуруючи зі світовими цінами, або повинні спиратися на захисні заходи з боку своєї держави. За інших умов відповідні виробництва будуть просто знищені. Це елементарні істини, але, на жаль, у нас їх досить часто нехтують.

Щоб добре усвідомити ці аксіоми існування виробництва за ринкових умов, розглянемо на прикладі сільськогосподарського виробництва систему його захисту в найбільш розвинених країнах світу. Умовно її можна поділити на дві частини. По-перше, зовнішній захист на кордоні, тобто експортно-імпортне мито. По-друге, захист всередині держави, а саме: компенсаційні збори, акцизи, податки, неподаткові обмеження

(квоти, адміністративне регулювання, державна монополія на оптову торгівлю).

А також обов'язково державні субсидії та інші заходи протекціонізму власному виробникові. Тож досить часто офіційне мито на кордоні, власне, нічого не означає: воно може бути незначним. Але за допомогою заходів всередині держави можуть бути створені нездоланні перепони або й фактична економічна заборона імпорту того чи іншого товару.

Варто наголосити також, що в Європейському Союзі є 88 типів субсидій фермерам. І це незважаючи на сприятливі природні умови та високу технічну оснащеність. Рівень такого зовнішньоторгового захисту становить майже 60 відсотків, що не дає реальних можливостей іноземним експортерам (окрім країн тропічного поясу) проникати на цей ринок. Водночас у США, країні з найкращими у світі природними умовами для сільськогосподарського виробництва, також широко застосовують пряму цільову фінансову допомогу фермерам, не кажучи вже про систему підтримки цін, стимулювання експорту, розвитку аграрної інфраструктури.

Наведені приклади свідчать, що світові фінансові організації рекомендують Україні такі шляхи розвитку нашої сільськогосподарської, які є неприйнятними навіть для розвинених країн світу. Отже, для відродження виробництва України однією з головних умов має бути захист власного ринку та виробника. При цьому потрібно керуватися здоровим глуздом, розумінням суті ринкового механізму та необхідності регульованої ролі держави, яка відстолює ідеї ринкових реформ як таких має твердо стати на шлях відстолювання власних інтересів та економічних і соціальних прав громадян.

Михайло ПРАВЛОВСЬКИЙ
народний депутат України

У фракціях і депутатських групах

Рух проти політичних баталій

Актуальним проблемам парламентського життя бою присвячено прес-конференцію фракції Народного Руху у Верховній Раді. Її лідери у виступах підкреслили, що покладали багато надій на нинішню сесію, сподіваючись, що прийняття вистражданої Конституції стане потужним поштовхом до законотворчості. На жаль, надії дедалі більше поступаються розчаруванню: у Верховній Раді не приймаються політичні баталії. На думку голови фракції В'ячеслава Чорновола, вони наявні тільки лівими силами. Завдання Руху — не дати можливості розвиватися таким

тенденціям.

Олександр Лавринюк нагадав присутнім слова Олександра Мороза: «Повага до Конституції — необхідність, яку ми послідовно впроваджуємо в життя». Однак послідовного впровадження не помітно. Вже зараз парламент розглядає важливі документи, які «ідуть врозріз із Основним Законом України». Як приклад пан Лавринюк навів представлений М. Азаровим законопроект про формування місцевих бюджетів, де шість статей суперечать Конституції, законопроект про місцеве самоврядування.

Представники фракції наголосували на негачному прийнятті законів по політичній партії та вибори, охарактеризували етапи еволюції цих питань у країні. На прес-конференції «Незалиш» згадали і 79-ту річницю «Великого Жовтня». Рухівці однозначно за те, щоб парламент вів зміни до відповідної статті Кодексу законів про працю: 7 листопада як вихідний вони вважають ганьбою для нинішньої незалежної посткомуністичної України.

З приводу програми діяльності уряду голова фракції висловився лаконічно: «Вона неконкретна як усяка декларація намірів, необґрунтована економічно і фінансово».

Людімила КОХАНЕЦЬ.

ПРОБЛЕМА удосконалення правового регулювання земельних відносин стала однією з найактуальніших. Її обговорюють політики, юристи і широка громадськість. Це викликано тим, що чинне земельне законодавство не відповідає сучасним вимогам регулювання земельних відносин в Україні. Основний акт земельного законодавства — Земельний кодекс України — застарів. З 1990 р. прийнято дві редакції Земельного кодексу, на розгляді третя.

Земельні відносини, пов'язані із запровадженням земельної реформи, в багатьох випадках регулюються указами Президента і декретами Кабінету міністрів України. У зв'язку з цим чинне земельне законодавство характеризується нестабільністю, суперечливістю окремих нормативних актів, а через це — невисокою їх ефективністю.

Суперечливі, приміром, нормативні акти та укази Президента України щодо приватизації земельних ділянок. Так, укази від 10.11.94 р. та від 8.08.95 р. встановлюють порядок паювання земель з видачею сертифіката, що засвідчує право приватної власності на земельну частку (пай) кожного члена колективного сільськогосподарського підприємства. Вказана земельна частка (пай) може бути об'єктом купівлі-продажу, дарування, міни, успадкування, застави. Згідно положення указів суперечить Земельному кодексу, який не передбачає вільного ринку земельних часток (паїв), виражених у сертифікатах. Крім того, укази від 8.08.95 р. надає право на земельну частку (пай) лише членам сільськогосподарських підприємств, натомість Земельний кодекс (ст.6) передбачає надання земельної частки і працівникам соціальної сфери села. Про ступінь ефективності цього положення згаданого указу свідчить те, що на практиці при паюванні земель його просто ігнорують. Так, у с. Яблунів Галицького району Івано-Франківської області «свою частку мають і пенсіонери та працівники соціальної сфери,

які живуть і працюють на території сільської Ради» («Урядовий кур'єр», 27.06.95 р.).

Отже, назріла необхідність розробки та прийняття нового

продажу, застави, встановили обмеження і застереження з тим, щоб земля не перетворилася на об'єкт спекуляції. Чинний Земельний кодекс (стаття 5) передбачає окремі застереження (переважне право на купівлю приватизованої земельної ділянки членом даного колективу, застава земельної ділянки за участю кредитної установи), але їх недостатньо для збереження цілісності земельного масиву сільськогосподарського підприємства і раціонального використання землі.

Землю можна лише умовно прирівняти до майна

основного Земельного закону України.

Важливою проблемою земельного законодавства є інститут права власності на землю. Особливо це важливо на сучасному етапі здійснення реформи і приватизації землі. Приватизовані земельні ділянки набувають статусу нерухомого майна. У зв'язку з цим зростає роль цивільного законодавства в регулюванні земельних відносин власності. Приватизовані земельні ділянки — це нерухоме майно, але майно особливого роду. Земля — предмет людської праці. Це природний об'єкт, і тому її можна прирівняти до майна лише умовно. Земля у зв'язку з природним її походженням не має вартості, а отже основи для еквівалентного обміну, що характерно для суто майнових відносин.

Земельний кодекс має чітко врегулювати питання оренди земельних ділянок, купівлі-

Земельна ділянка в результаті її відчуження може перейти у власність тільки жителю даного населеного пункту, який бажає і вміє вести сільськогосподарське виробництво. Якщо такі умови не забезпечуються при зміні власника земельної ділянки, її має викупити колектив сільськогосподарського підприємства.

Це положення підтверджується практикою. Голова акціонерного товариства ім. Мельничука Коломийського району Івано-Франківської області М. Вишиванок у газеті «Урядовий кур'єр» від 12.10.95 р. пише: «...землю продавати в рамках колективу тим людям, які на ній працюють... Якщо немає такого покупця, то землю нехай купить колектив».

Отже, сільськогосподарські підприємства, не дочекавшись закону, який охороняє їх колективний земельний розпорядження, при реалізації права власності на земельні ділянки



(земельні паї) самі встановлюють певні обмеження для збереження цілісності земельного масиву підприємств.

Указ Президента від 08.08.95 р. передбачає паювання земель через визначення розміру частки (паю) у колективній власності на землю кожного члена колективного сільськогосподарського підприємства без виділення земельної ділянки в натурі (на місцевості), але з поданням права її відчуження. Цим запроваджується вільний ринок права на земельну частку (пай), виражений у формі сертифіката. Вважаємо, що ринок сертифікатів, за яким стоїть земля, в нинішніх умовах економічної нестабільності зі значним розширенням населення, особливо в сільській місцевості, де значно переважають пенсіонери, може привести до зосередження земельних сертифікатів у невеликій групі, яка потім, перевівши їх у реальному земельну площу, ма-

тиме можливість диктувати свої умови праці та її оплати решті мешканців села і тим, які за безцінь у скрутку годину реалізували своє право на земельну частку (сертифікат). Це не час запроваджувати вільний ринок сертифікатів, за якими стоїть основний засіб виробництва у сільському господарстві — земля.

Слід сказати, що вільний ринок землі навіть у капіталістичних країнах обмежується. Наприклад, у багатьох країнах (США, ФРН) на продаж землі вимагають дозволу місцевих органів влади. Причому, у найрозвинутіших державах найжорсткіше контролюється (регулюється) приватна власність на землю, земельний ринок. Однак у тих же США був вільний ринок землі, але вони зрозуміли його негативні наслідки і поступово почали обмежувати, вводити державне регулювання. Для чого ж нам повторювати те, що в інших країнах виявилось неефективним.

Іван МИРОНЕЦЬ,
старший науковий співробітник
Інституту законодавства
Верховної Ради України,
кандидат юридичних наук.

Життя рад: самоврядування

Бюджет звужився — сфера діяльності розширилася

УПЕРШЕ в Україні в Луганську пішли на сміливий експеримент: вивели з бюджету райвиконкомів охорону здоров'я та народну освіту. Тепер їхні проблеми лягли виключно на бюджет міськвиконкомів. Таке рішення міськрада народних депутатів прийняла недавно. Тому про підсумки експерименту судити зарано. Але дещо вже прояснилося. Наприклад, ось таке — парадоксальне, на перший погляд: звуження бюджету райвиконкомів фактично розширило сферу його діяльності. Йдеться про конкретний Лейнінський райвиконком, з головою якого Михайлом ЖАВОРОНКОМ ми й бесідуємо.

— Михайле Петровичу, це зовсім недавно ви працювали у міськвиконкомі. Тож, напевне, точно знаєте, чому народилася ідея такого експерименту.

— Багато в чому робота міськвиконкомів у райвиконкомі дублюється. А там, де це є, неминує виникати слабке місце, оскільки важко визначити найвідповідальнішого за ту чи іншу ділянку роботи.

Охорона здоров'я та народна освіта у місті передані, як кажуць, в одні руки. У райвиконкомах, відповідно, лікувально-діагностичні охорони здоров'я і району, у міськвиконкомі такі відділи розширені.

У міськвиконкомі створено централізовані бухгалтерії. Це дає змогу, наприклад, одночасно для всіх лікарень, шкіл, дитсадків закупити різноманітний інструментарій, обладнання, продукти харчування, що для районних відносин дуже важливо. Адже місто всього купити у чотири рази більше, ніж район (у Луганську — чотири райони). А чим більше закупівля, тим значна цінова знижка з боку продавця. Ось уже й фінансовий вигравш у цілому для міста. Закрепимо ми й такі лазівки, які були раніше. Один дитсадок закуповує масло по 600 тисяч карбованців за кілограм, а інший чомусь аж по 750 тисяч...

— А як із зарплатою вчителям і медикам?

— Багато хто з них обурювався: ось нашим колегам у тому районі своєчасно зарплату дали, а нам на три місяці затримують! Ім пояснювали: у тому районі краще працюють підприємства, від чого бюджет райвиконкому багатіший. Але ж учитель не винний, що він працює у «бідному» районі, а не в «багатому», і працює не гірше за цимістівського колегу. Тепер зарплата буде виплачуватися по районах одночасно.

Так само буде і з виплатою пенсій.

— Чи не перестанете ви допомагати лікарням і школам зовсім?

— Ні, звичайно. Як можна, адже ж ці заклади містяться на території нашого району, їх працівники тут живуть, діти. Але тепер у нас — інші дотрим. Треба, наприклад, зробити ремонт школи — поговоримо з керівником будівельного підприємства, що, мовляв, ми ж обурені: педагоги, медики і будівельники, у нас одне коло виборців. Допоможемо по-сусідськи. Постійно шукатимемо спонсорів.

— У районному бюджеті все одно залишилося немало статей.

— Звичайно. Найбільша з них — з виплати житлових субсидій малообезпеченим: 139 мільярдів карбованців. Передбачено допомогу самотнім матерям, матерям, які не одержують аліментів на дітей. Включено молодіжні програми, програми з розвитку фізкультури і

спорту. Також загальнорайонні заходи. І так далі. На всьому цьому ми тепер можемо серйозно зосередитися, не так, як раніше.

— Що значить: не так, як раніше?

— Часом райвиконкомомі були просто не в змозі зайнятися так званими другорядними справами, які, по суті, мають бути для них саме першорядними. Ось дивіться: у голови райвиконкомі — три заступники. Раніше один з них курирував охорону здоров'я, інший — народну освіту. Роботи — по горло, і їм більше нічого не доручали. Тепер ми за заступниками закріпили частини території району. І кожний має відповідати за все: за те, як живуть пенсіонери, за екологічний стан, за своєчасне прибирання сміття... Ось вона — дісна наша робота.

— Звертаються люди до вас зараз не рідше, ніж раніше?

— Не рідше. І прохання найрізноманітніші. Приходить дідуся, просить виплатити хоча б один мільйон карбованців допомоги. Мовляв, пенсія маленька, а за квартиру доводиться платити багато. Залігусьмо, він одержує він житлову субсидію. Ні, відповідає, мені суди сказали, що коли отримувати субсидію, то з часом моя квартира перейде державі. Пояснюємо йому, що житлові субсидії були завжди, тільки раніше держава віддавала їх ЖЕКам, а тепер вони адресні: Ніколи квартири не заберуть. І що ж ви, дідуся, просите один мільйон на рік, коли держава готова надати вам субсидію на 2,5 мільйона карбованців на місяць? Повернім він нам, хоча й не відразу. Хто тільки такі чутки поширює?

— Пенсіонери — народ недовірливий. — Є в них для цього причини. Вони — загальновідомі. Але коли до пенсіонерів повернутися обличчям... Ось у фірмовому магазині

звужтевої фабрики відкрився новий відділ, де продають дешевше взуття для пенсіонерів. Це може бути взуття дешево застарілих моделей чи «свіжак», але з малопомітними дефектами. Три пенсіонери-активісти регулярно приходять на фабрику і самі відбирають взуття на продаж у відділі. Таку ж допомогу з білизною готова надати підприємство фірма «Грація».

Ось тут будь-яка недорізка зникає.

— Впорядкування і чистота району — проблема величезна...

— Ми підрахували: у недовірливих місцях у районі наведено 4,5 тисячі кубометрів сміття. Цілий ешелон. І з цими кубометрами доведеться ой як поморочитися. Особливо грішать мешканці приватного сектора. Причому, наваляти купу сміття посеред вулиці, а потім самі ж біжать до райвиконкомів: допоможіть. Віднині ми з ними розмовляємо так: укладіть договори з комунальними — приберемо сміття. А ні, то розбирайтеся самі. Стали укладати. А ті — не хотіли, гроші економіли. А за тут економіти? За прибирання сміття належить платити раз на півроку 90 тисяч карбованців із члена сім'ї, пенсіонери ж платять 25 відсотків цієї суми.

Упевнений, що наш, центральний, район міста стане набагато чистішим уже незабаром.

Ще — про проблему чистоти наших вулиць. Ми навіть через народних депутатів України пробили питання про те, щоб на місцях установлювали штраф за самовільне вालашування смітників. Врешті-решт, різний менталітет у людей у різних кутках країни. Познається він і на охайності. Може, наприклад, у Львові люди більше звикли стекати за порядком на вулицях. Хай там будуть одні штрафи за названі порушення. А нам треба, щоб люди, щоб одні штрафи за названі порушення. А нам треба, щоб люди, щоб одні штрафи за названі порушення.

— Михайле Петровичу, ви швидко опанували коло нових обов'язків, до яких привели поправки у районному бюджеті?

— Допомога постійний тісний контакт із людьми.

Анатолій КОВАЛЬЧУК.

Луганська область.

Хроніка. Факти. Події

Київ

Словаки
шукають партнерів

Учора в українській столиці відкрилася виставка "Словаччина market-96". Тридцять п'ять фірм із сусідньої держави експонують продукцію легкої, харчової промисловості, сільськогосподарства тощо. Головне завдання словацьких підприємців: знайти в Україні покупців або партнерів для співпраці. До речі, товарооборот між двома державами становив за вісім місяців цього року більш як 250 млн. доларів. Позитивне сальдо — у словаків (експорт — 151 млн. дол.).

Кишинів

На фінансний прямий —
п'ятеро

Центриборком Молдавії закінчує реєстрацію списків громадян на підтримку кандидатів на пост президента на майбутніх президентських виборах, що відбудуться 17 листопада. Лише п'ять із 15 претендентів зуміли зібрати необхідні для реєстрації 20 тис. підписів. Це нинішній президент Мірча Снегур, глава парламенту Петру Лучинський, прем'єр Андрій Сангелу, лідер комуністів Молдавії Володимир Воронін і представник опозиційної партії демократичних сил Валерій Матей.

Бонн

Добре мати
«великого друга»

Німеччина всіма силами підтримує прийом Чехії у члени НАТО, заявив міністр оборони ФРН Фолькер Рюе в ході розмови з новим главою чеського військового відомства Милошлавом Виборним. У Чехії, зазначив Рюе, є всі можливості для того, щоб бути в числі перших країн, яких приймуть до Північноатлантичного союзу. На думку міністра оборони ФРН, прийом до НАТО та Європейського союзу нових членів неминучий.

Нью-Йорк

Прозорий натяк

Виступаючи на 51-й сесії Генеральної Асамблеї ООН, заступник міністра закордонних справ Афганістану Абдула Рахім Гафурзая заявив, що нинішнє загострення положення в країні спричинено «іноземним втручанням», а озброєні формування ісламських фундаменталістів «Талібан» «виступили в ролі найманців». Хоча афганський дипломат прямо не вказав на державу, звинувачену ним у втручаннях в справи своєї країни, проте раніше він називав Пакистан і заявляв, що має показання полонених пакистанських офіцерів.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

Алло, Токіо!

Справі батька і благодійності вірний

Цього тижня у Києві відбудеться п'ятий медичний міжнародний семінар «Чорнобиль Сакава». Сакава — японський бізнесмен, президент благодійного фонду, який вже протягом п'яти років надає гуманітарну допомогу країнам, потерпілим від Чорнобильської катастрофи. Кореспондент «ГУ» Наталія ФІЛІПЧУК зателефонувала Надзвичайному і Повноваженому Послу України в Японії Михайлу ДАШКЕ-ВІНЧУ і попрахала розповісти про цей фонд детальніше:

— Фонд було засновано ще 1962 року Рьоїті Сакавою, а нині його очолює син засновника Йохей Сакава. На першопочатках ця організація надавала гуманітарну допомогу країнам, що розвиваються, або таким, що потерпіли від

стихійних лих. Проте протягом останніх п'яти років майже всю роботу фонду зосереджено на виконанні міжнародної програми «Оцінка наслідків впливу Чорнобильської катастрофи на здоров'я людей».

Зусиллями фонду у Києві та Коростені (Житомирська область) відкрито діагностичні центри, в яких пройшли обстеження понад 64 тисячі українських дітей. Фонд організовує також бригади японських лікарів, які мають досвід роботи з опромінюваними хворими. На нинішній симпозіум також приїде група з 25 фахівців. І серед них — вперше Йохей Сакава.

Симпозіум стане підсумком п'ятирічної роботи фонду. Участь у ньому братимуть учні з Білорусі, Росії, представники Всесвітньої організації охорони здоров'я.

БУХАРЕСТ ЧЕКАЄ НА ВИБОРИ

У Києві до цього поставилися з розумінням

ТРОХИ більше як за місяць, 17 листопада, у Румунії відбудеться перший тур президентських виборів. Саме з передвиборними потребами правлячої в державі Партії соціальної демократії багато хто пов'язував застій в українсько-румунських переговорах.

На початку місяця опозиційна румунська газета «Зіуа» гомосно заявила: переговори з Україною переносяться через вибори. Такого висновку дійшов кореспондент після розмови з державним секретарем МЗС Румунії Габріелем Гафідою. Втім, сам дипломат наступного дня категорично окремим висловлювань «Зіуа» спростував, зауваживши: написане в газеті є дуже вільною інтерпретацією того, що він говорив. Але цікавий, власне, не факт неточної передачі його міркувань, а ті роз'яснення, які Г. Гафіда виклав на брифінгу в МЗС Румунії. Ось як роздумував він, зокрема, стверджуючи, що «переговори з Україною відновляться лише наступного року».

«Обидва міністри закордонних справ мали нещодавно зустріч у Нью-

Йорку, — повідомив пан Гафіда. — Вони домовилися про те, щоб у період передвиборної кампанії в Румунії не проводити переговорів, а лише консультацій на рівні начальників управлінь, які ведуть відповідний регіон. Перша така зустріч відбудеться в Києві ще до виборів у Румунії протягом жовтня. А переговори щодо базового договору буде відновлено в першій половині наступного року. Дату це не визначено, і, відповідно, немає їх графіка».

Факт, що переговори з Україною не просуваються швидкими темпами, потрібно туманити не як ознаку безсиля або неспроможності, а як аргумент відновляльності з боку обох міністерств, оскільки кожна сторона намагаться зрозуміти позицію іншої, усвідомити внутрішню ситуацію в іншій державі

та знайти взаємосприятливі формулювання. Таким чином, те, що ми не маємо точного графіка майбутнього раунду переговорів, зовсім не означає розвиткові нормальних відносин та природного діалогу між міністерствами закордонних справ, урядами та іншими інституціями».

Безперечно, така досить відверта заява заслуговує на увагу: вперше румунська офіційна особа вказала на причину затримки переговорного процесу. Хоча багато хто в Україні може порадіти ці своєї здогадливості: така причина для Києва не великий секрет. Питання в іншому: чи слід розглядати висловлювання Г. Гафіди як свого роду натяк, що після виборів румунська сторона стане поступливішою? Чи можна сподіватися?

До речі, сам Гафіда підміняє нині добре знаного нами Марчелло Діну, який, власне, і вів переговори з Києвом. Він нині перебуває в Кишиневі, де тимчасово виконує обов'язки посла Румунії в Молдові Марина Єнаке, якого включено до передвиборної команди

президента Ілієску. Такі переміщення це раз підтверджують: для румунського уряду на першому місці нині — вибори.

Але окрім виборів, які стримують Бухарест від активізації переговорного процесу з Києвом, є ще й прагнення Румунії до вступу в НАТО, яке її мало о підштовхувати. Румунія, як відомо, дуже нервово сприймала те, що вона не включені до першого ешелону кандидатів, тоді як туди увійшла сусідня Югославія, з якою були певні проблеми. Але тепер між державами підписано Договір про порозуміння, співробітництво і добросусідство, і Бухарест, можливо, змириться зі вступом до альянсу «в другу чергу». Чи не означає це, що Румунія зможе це «подумати», перш ніж укласти великий договір з Україною? Втім, поки що румунські урядовці стверджують, що їхня держава «має право бути в першому ешелоні» нових членів НАТО.

Аваторій
МАРЦИНОВСЬКИЙ

До краю предків

НАПРИКІНЦІ минулого місяця 17 відміляв та 23 дорослих з Хорватії приїхали в Україну, аби побачити край своїх предків, почитати його пісні і, водночас, показати своє пісенне і танцювальне мистецтво. Всі вони — члени культурно-просвітницького товариства «Україна» з міста Славонський Брод.

— Все починалося з секції при Хорватському культурно-товаристві, — розповів секретар культурно-просвітницького товариства «Україна» Микола Застрижний. — Згодом вона переросла і за кількістю членів, і за програмою в культурно-мистецьке товариство імені Івана Сеньока. І тепер до нього входять люди різного віку, всі вони захопані у свою рідну мову, мистецтво, традиції, пишуться тим, що є українцями і вважають, що мають дві батьківщини — Хорватію й Україну.

У Чернігові гості виступили з концертами разом з народним самодіяльним ансамблем танцю «Дружба» та заслуженим народним хором України «Десна». Тут-таки відбулося урочисте підписання Угоди про співпрацю цих трьох партнерів. У заходах взяли участь Надзвичайний і Повноважений Посол Республіки Хорватії в Україні Джуро Відмарович та радник цього посольства Степан Глас. Разом з ними гості відвідали славнозвісний музей Михайла Кобилянського, побували також в інших історичних місцях Чернігівщини, що залишило незабутні враження у всіх екскурсантів.

— Україна першою підтримала Хорватію, визнавши її незалежність, — сказав на прощання член культурно-просвітницького товариства «Україна» Фелікс Ворас. — Наші з вами історичні діди однакові. І ми ніколи не забудемо підтримки вашого народу.

Валентина ЛУКОНІНА.



Нинішня осінь виявилася надзвичайно «врожайною» для українсько-хорватських відносин. Спочатку — візит до Києва міністра закордонних справ РХ Мате Гранича, парафований Договір про дружбу та співробітництво. Після цього — звіт хорватського міністра оборони Гоїко Шушак, підписання Угоди про військово-співробітництво.

А на початку наступного року Загреб має відвідати і міністра закордонних справ України Геннадія Удовенко, потім — Президент України Леонід Кучма. Тоді й буде підписано парафований недовго в Києві «великий» договір.

Такі, зовсім не погані, справи у політиці. Але, як видно, поважаються і народна дипломатія. І це не дивно, адже народів Хорватії та України багато спільного.

На знімку: міністри оборони України й Хорватії Іван Сандер Кузюмук і Гоїко Шушак; починають великий справу Фото Валерія СОЛОВЬОВА (Укрінформ)

Про кого говорять

Президент одружується

НОВИЙ роман 78-річного президента Південно-Африканської Республіки Нельсона Манделі — нині найбільш хвилююча тема в країні.

Правляча партія Африканський національний конгрес (АНК) ніколи не приховувала своїх почуттів до кошичної дружини Манделі — Вінні, вважаючи, що та зловживає ролю дружини. Тому багато хто гадав, що розлучення глави АНК з неугодою його партії дружиною було неминучим. А яка доля очікує на нову одранку президента ПАР — 50-

річну вдову президента Манделі Грассе Машел?

Хоч це й дивно, але, схоже, вона до вдової двору. Навіть місцеві газети, які заради сенсації готові «допекти» когось заведено, досить тактовно поставилися до такого незвичайного кохання і дружини привітали главу держави «правильним вибором». А загалом «хор» прибічників Грассе Машел приєднав свій голос і духовенство. А хіпсікоп англійської некви Десмонд Тату Дружини порадив президенту нехай одружиться, «щоб не бути поганим прикладом для молодих».

У нас будуть нові паспорти. На карточці

ПАСПОРТ-КАРТКА громадянина України, яким до 1998 року плановано замінити нинішній паспорт, являє собою базово-шарову пластикovou картку з нанесеною на її зворотному боці кодовою смужкою.

Про це повідомив у інтерв'ю «Інтерфакс-Україна» завідувач відділу Кабінету міністрів України з питань правоохоронних органів і боротьби із злочинністю Валентин Пшенічний, коментуючи відповідну постанову уряду.

Він зазначив, що нині паспорт-картка ще перебуває в процесі розроблення, який плановано завершити на кінець 1996 року.

Очікується, що вже з самого початку наступного року паспорт-картка поступово за-

риватиметься. А цілком завершити заміну паспорта старого зразка (паспорт-книжки) на картку, за його словами, владі ще на раніше 1998 року, коли буде повністю сформовано Єдину автоматизовану паспортну систему.

Як пояснив В. Пшенічний, програмою запровадження паспорт-картки передбачено, що в перехідний період під час отримання нового паспорта громадянин України отримуватиме також картку спрощеного варіанта із занесенням до неї лише імені, по батькові, прізвища, ідентифікаційного номера та коду органу, який її видав.

Паспорт-картка в повному його варіанті міститиме, окрім цієї інформації, дані біометричної ідентифікації та інформацію, що зчитується машиною.

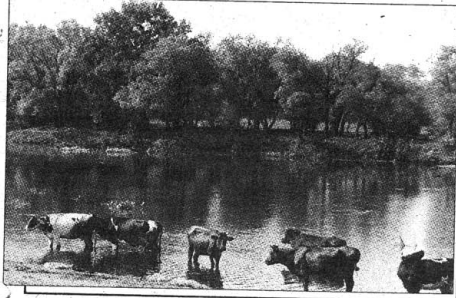
Розперезалися

Поцупили череду

Шістнадцять корів та бичків викрали з ферм колективних господарств Маловисківського району троє зловмисників, яких спіймали міліція. Можливо, вони й дали продовжувати б свій промисел, якби після чергової крадіжки одному з місцевих правоохоронців не спало на думку перевірити ринок у селищі Смолине. Під час рейду в полі зору опинилися троє підлітків-молодіжків, які торгували м'ясом, хоч самі худоби не виробляли. Перевірка підтвердила: м'ясо було із двох корів, викрадених напередодні з ферми у селі Леніній. Торговців узято під варту, їде слідство, яке й виявить, скільки ж насправді худоби було викрадено спиртною трійкою. Є підозра, що вищезазначена цифра насправді значно більша.

Кіровоградська область.

Микола ВОЛОК.



На прикордонних перехрестях

Вибухонебезпечний матрац

Що не кажи, а контролерська служба вимагає від прикордонних нарядів, які щодобово виходять на охорону державних кордонів, неабиякого зосередження і моральних сил. Адже прикордонним контролерам доводиться мати сьогодні справу з нелегальними мігрантами, наркокур'єрами та контрабандистами.

Так, воїни залізничного пункту перепуску «Кучурган» одноіменного відділення прикордонного контролю Котовського ЗПК нещодавно в одному з вагонів потягу сполученням «Алдер—Кишинів» виявили небезпечну знахідку. Докладніше про цей випадок розповів начальник ЗПК «Кучурган-залізничний» старший лейтенант Костянтин Логвинов:

Прикордонна зміна, очолювана прапорщиком Ігорем Шилковим, здійснювала звичайну перевірку документів пасажирів та огляд купе і службових приміщень потягу. У вагоні № 15 у робочому тамбурі, в несприятливому на перший погляд сигнальному ліхтарі молодший сержант Олег Запотоцький виявив 14 запалів («УЗРГМ-2») до ручної гранати. Начальникові зміни довелося приймати рішення про поглиблене обстеження цього вагона, адже залишалася ймовірність, що в купе або службових приміщеннях є

інші небезпечні «гостинці». Інтуїція не підвела прикордонників. Справді, в одному з купе вагона, у спальному матраці, контролери виявили жовту пластикovu речовину штучного походження вагою в один кілограм. Після докладного аналізу із залученням фахівців Розвідницької мітний з'ясували, що незрозуміла речовина — то звичайнісінька пластикова вибухівка. До речі, наявної маси вибухівки, за умови спрацювання детонатора, вистачило б для того, щоб висадити в повітря вагон і як наслідок — погубити потяг під укіс.

На залізничному пункті перепуску «Кучурган» щодобово воїни ЗПК обслуговують більш як дюжину державного кордону, і кожному з них треба приділяти належну увагу, щоб унеможливити появу на території України таких небезпечних «гостинців», а також наркотиків та нелегальних мігрантів. До речі, тільки за три останніх місяці їх було затримано близько ста.

Олександр ФІЛЬ,
лейтенант.

Тяжка ти, ноше контрабандна

Останнім часом прикордонники виявили і переслали представникам митних органів товари і сировини, що їх незаконно перевозили через кордон, на \$2,1 тисячі гривень. Не припиняються

Не плутайте фонд з «общаком»

Унікальна, принаймні для України, добровільна структура почала діяти в Одесі: «Фонд соціальної допомоги сім'ям заслужених та особам, що перебувають у виправно-трудових закладах». Воно докорінно відрізняється від злочинних угруповань, які таємно прагнуть допомогти «своїм», що потрапили за ґрати: діє відкрито і гласно, з благословення міськради і правоохоронних органів. Її стараннями нещодавно було, скажімо, погашено борги спеціалізатора №1 за хліб, постачено свіжі овочі в дежкі колонії, надано матеріальну допомогу сім'ям окремих заслужених. А загалом завданням фонду, заснованого Віктором Крагулком, котрий, до речі, сам півна «принади» життя за ґратами, досить широкі: це і поліпшення умов утримання людей у місцях відбування покарання, й відновлення виробництва у зонах, й запобігання злочинності, передусім дитячої, й підтримка звільнених з місць ув'язнення — шляхом тимчасової матеріальної допомоги, працевлаштування й навіть надання (у майбутньому, коли самі для себе спорудять) житла та багато що інше.

Одеса.

Георгій ВОРОТНЮК.

«Залізний кінь» — за тридцять гривень

Кримінал

Оригінальний спосіб підзарботи знайшов чотирнадцятилітній підліток — мешканець села Полтавське Красноперекопського району. У радгоспі «Орловський» він викрав... два трактори. Один із «залізних коней» було продано за 30 гривень двома незнайомцям, які й зробили заповзятливому юнакові таке незвичне «замовлення».

Темної ночі викрадач завів трактор на польовому стані радгоспу і пригнав його в призначене місце, де і отримав свій гонорар. Так само було викрадено й другу машину. Її юний тракторист сховав у саду. Пропажу раптово виявили жінки із садівницької бригади. Слідчі органи вийшли на слід крадіжника, і невдовзі він опинився в СІЗО.

Втім, історія для нього скінчилася досить благополучно: викрадача було передано на поруки батькам.

Крим.

Андрій ПІЛАТ.



Б'ють за слово

КОЛИ Віктор Мельник, завідувач відділу молодіжної газети «Панорама» (видає її обласна рада народних депутатів), піднімався до свого службового кабінету — робочий день тільки починався — на сходах між першим і другим поверхом його зупинили двоє молодиків.

Одного з них, лідера місцевої організації УНА-УНСО Сергія Чумака, журналіст знав особисто. Кинувши звинувачення Мельнику, мовляв, пишеш не те, що слід (насправді сказане звучало так, що на папір його неетично переносити), Чумака ударив його кулаком в обличчя.

Внизу у вестибюлі були колеги потерпілого завідувач відділу молодіжки Леонід Миколайчук і власкор газети

«Сільське життя» Іван Волошенюк. Один із них втрутився в суперечку, інший спробував викликати міліцію.

Редактор газети Борис Данильченко вважає, що причина помсти — публікації під заголовком «Українські патріоти» з московським акцентом», в якій ішлося про діяльність місцевих усовців.

Віктор СКРИПНИК.
Вінницька область.

ПРИКЛАД, ГІДНИЙ НАСЛІДУВАННЯ

НА ЗАПРОШЕННЯ Охтирської міськради міліції оборони України Олександр Кузьмук і командувач Національної гвардії Георгій Байкіс взяли участь у врученні ордерів на квартири військовослужбовців і співробітників міліції. Високим коштом місто збудувало й передало вартим безпечі країни та правосуддя одразу 42 квартири.

Відзначено й особисті заслуги мера Охтирки Олексія Нестеренка у розв'язанні соціальних проблем військовиків. Йому присвоєно звання лейтенанта запаса ВМС України з врученням іменного кортика. Скориставшись нагодою, Олександр Кузьмук також нагородив грамотами та цінними подарунками групу співробітників Інституту артилерії при Сумському держуніверситеті — провідного в Україні навчального закладу з підготовки кадрів для ракетних військ та артилерії.

— Попри всі економічні негаради, — сказав кореспондентові «Голосу України» Олексій Нестеренко, — пріоритетним напрямом діяльності нашої міськради залишається будівництво житла та об'єктів соціального побуту. І нинішня подія — це один з результатів такої політики. За останніх три роки в Охтирці зведено тисячу квартир. Завдяки цьому ми повністю забезпечили житлом переселенців із зони ЧАЕС, помітно просунулися черга і серед інших категорій громадян.

Віталій МАКСЮТЕНКО.

Сумська область.

Прес-служба
Прикордонних військ України.

Собака Герсик «винокхав» 40 грамів чистого опіуму

Собаки породи російський спанієль добре відомі серед кінолюди.

Перші помічники вони й для прикордонників. Завдяки їм на кордонах країни вилучено чимало наркотиків та вибухових речовин.

Так, приміром, прикордонний наряд ОКПП «Прикарпаття», до складу якого входила спеціальна оглядова група зі службовою собакою породи російський спанієль, проводила огляд вагона, в якому для інструментів знайшов політилений пакет. Серед медичних бінтів собака Герсик виявила близько сорока грамів опію.

Андрій КУЧЕРОВ.

Коментар

У вусі дзвенить
чи гривню дають?..

(Початок на 1-й стор.).

Хоча уряд живає декілька нестандартних заходів. Скажімо, Кабінет міністрів постановив залучити для цього кошти державних фондів приватизації, інноваційного фонду, охорони праці, сприяння конверсії, цільових галузевих фондів. Залишки коштів на їхніх рахунках переказують на спеціальний рахунок у НБУ. Плановано також використати з цієї метою кошти, які отримують бюджетні установи й організації від надання платних послуг, оренди приміщень тощо. Та незважаючи на ці та інші заходи, цілковито не реальною є навіть думка про погашення заборгованості протягом найближчого часу.

І попри оптимістичні заяви, ситуація загрожувє погіршитися й надалі. Зокрема, народний депутат Олександра Кужель вважав, що сьогоднішня заборгованість було закладено під час прийняття бюджету на 1996 рік, адже тоді планували зростання виробництва, а отже, на рахунок запланованого, але не віденого зростання і можна віднести заборгованість у зарплаті. Володимир Пилипчук також звертає увагу на те, що коли на 1996 рік було подано найреалістичніший та найзбалансованіший бюджет, то чому ж тоді постають проблеми із виплатою зарплати? На його думку, вихід сьогодні може бути лише один — різке скорочення витрат, зокрема на виконавчу владу, бо за останні кілька років її фінансування зросло у 5 разів. Голова Комісії з питань базових галузей та соціально-економічного розвитку регіонів Валерій Черний вважає, що в нинішній ситуації косметичні заходи не допоможуть. На його думку, є лише одна можливість розрахуватися з боргами: підняти рівень виробництва і цим самим збільшити відрахування до бюджету. Проте навард ця найбільш швидко досяжна підняти виробництво до такого рівня, щоб кім зарплати можна було виплачувати ці й борги — такої думки дотримується Вадим Гетьман. Він вважає, що потрібно ліквідувати саму причину, щоб надалі не порожувати не тільки заборгованості, а й нерезальної заборгованості. Зокрема, відома теорія Філіпса стверджує, що якщо в країні невисока інфляція, то є безробіття і, відповідно, напівлі. Навіть ми живемо в країні, де немає ні інфляції, ні безробіття. У цьому й полягає небезпека, що заборгованість і надалі накопичуватиметься як синтова лавина. Адже ми досі вважаємо, що можна зберегти ту інфраструктуру, яка була в 1990 році, тоді як ВВП з того часу скоротився на 60 відсотків. Іншими словами, часто заробітну плату не просто не виплачують — її й не заробляють, бо гроші можуть з'явитися лише в результаті реалізації виробленої продукції. Це, звичайно, не стосується пенсіонерів. Якщо ж говорити про зарахування заборгованості на особові рахунки, то варто зазначити, що на будь-які рахунки можна покласти лише реальні кошти, а не «повітря». Інакше гривні будуть завдані непорядковий удар, адже це та сама емісія. Тобто в цьому разі знову найбільше постраждають найнезахисніші верстви населення. Отже, на думку Вадима Гетьмана, найадекватніше шляхом винесення заборгованості на рахунок державного боргу з тим, щоб узявши в міжнародних фінансових організацій незаявні кредити, поступово ліквідувати заборгованість.

Тож питання стоїть так, що розв'язуватися треба. Бо, як зазначає народний депутат Володимир Черний, сьогодні це вже не лише проблема економіки, а й політики та права. Бо в разі сформування Конституційного суду однією з перших його справ може стати розгляд позову від неомежованої кількості позивачів щодо заборгованості у заробітній платі та соціальних виплатах.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

Зарплата уявна та реальна,
або Де взяти три мільярди гривень

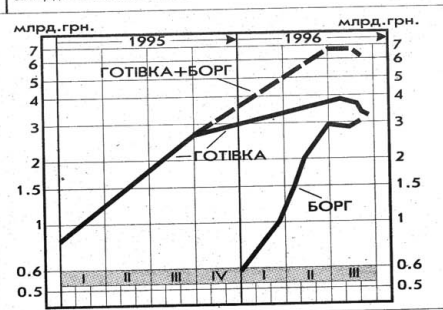
СЬОГОДНІ в отримованні облігу — 3 мільярди гривень, і близько 3 мільярдів гривень становить борг держави за різними виплатами населенню. Співвідношення 50 на 50 поміж очевидним і прихованим обсягами отримованої емісії спричиняє низку запитань — від риторичних до конкретних. Наприклад, на засіданні Верховної Ради України 20 вересня цього року не раз лунали запитання до уряду: коли буде погашено заборгованість із заробітної плати, що казати людям? чому не скорочується затримки виплат?

1. «Великий вибух»

Проблема заборгованості у виплатах населенню не нова (див. «ГУ» від 8 лютого і 6 квітня 1996 р.). З початку 1994 року затримки виплат заробітної плати стали систематичними, а з осені минулого року зростання заборгованості за соціальними виплатами набуло вибухового характеру.

Фактично — це добре відомий ефект вибухового зростання дефіциту бюджету під тиском інфляції. Таке трапляється, коли відношення бюджетного дефіциту до реального національного продукту перевищує деяку порогову величину. Саме це є умовою для розквіту гіперінфляції. Щось подібне відбулося наприкінці минулого року з українською економікою, в якій тривав спад обсягів виробництва й збільшувалася заборгованість бюджетних виплат, тобто зростало відношення негалагзованого, або прихованого, дефіциту бюджету до валового внутрішнього продукту. Зауважимо, що економіка — це нелінійна система, поведінка якої в майбутньому може радикально відрізнятись від її поведінки в минулому. Нехтування цих обставин часто призводить до недооцінки впливу економічного спаду на інші процеси, що відбуваються в економіці України.

Сказано наочно ілюструє малюнок. За січень-травень цього року заборгованість за виплатами населенню подвоїлася: диніс до 120 і потім до 240 тис. грн. (крива БОРГ). Точніше, заборгованість зростала навіть швидше, ніж у геометричній прогресії — як рівень споживчих цін або курс долара під час гіперінфляції-93. Отож насправді «фінансова стабілізація» виявляється, так би мовити, «прихованою гіперінфляцією», в якій звичайний інфляційний податок перетворюється на новий «стабілізаційний» податок. Поки що цей податок називається боргом державного й місцевих бюджетів. Проте повернути такий борг не легше, ніж відшкодувати хоча б один із 116 мільярдів рублів, що становили заощадження населенню за станом на 1 січня 1992 року.



З малюнка також можна побачити, що сьогодні сума боргу зрівнялася з обсягом готівкової емісії на рівні 3 мільярдів гривень. Зміна нахилу графіка, що відображає динаміку готівкової емісії (крива ГОТІВКА), восени 1995 року вказує на початок згаданого вище етапу вибухового зростання заборгованості. Пунктирна крива (крива ГОТІВКА+БОРГ), яка позначає суму обсягів готівки та боргу, продовжує хід суцільної кривої (кривої ГОТІВКА) у 1995 році на перших етапах 1996 року. Це свідчить про те, що заходи фінансової стабілізації 1995 року за своєю суттю не змінилися, і в 1996 році зменшення темпу зростання готівкової маси відбувалося за рахунок збільшення темпу зростання боргу. Призупинення зростання суми боргу означає, що фінансова стабілізація потребує нових джерел.

2. Плани й дії уряду

Таким висновком підтверджує і те, що на засіданні Верховної Ради 20 вересня віце-прем'єр-міністр України Віктор Пинзенник

повідомив про готовність уряду винести проєкт закону із «нестандартними заходами» для розв'язання проблеми заборгованості. Віце-прем'єр підкреслює, що ця проблема може вирішити тільки за рахунок тивного сектора з боку Верховної Ради. Останнє зрозуміло, бо вилітчасті частини бюджетної суми на погашення боргу до вилітчасті частини бюджету-97 може привести до зміни боргу-96 на борг-97 і так далі. А зарахування заборгованості сум на особисті рахунки громадян, про що дини знову заявив Президент України, передбачає перетворення прихованого дефіциту бюджету на внутрішній державний борг, формування якого досі не має принципового розв'язання.

Відповіді Віктора Пинзенника народним депутатам можна узагальнити так. Щоб погасити заборгованість, треба зробити емісію в сумі 3 мільярдів гривень. Це несприятливо. Податки підвищувати не можна. А продаж іноземної валюти призвів би до втрати комісійних. Отже, argumentum ad impossibilia (доказ від неможливого).

До цього слід додати те, що передбачено постановою КМУ і НБУ від 31 серпня 1996 р. «Про заходи щодо залучення додаткових надходжень до бюджету та підвищення ефективності витратання бюджетних коштів для забезпечення фінансування соціальних виплат населенню». Постановою визначено скорочення штатної чисельності бюджетних установ, скорочення навчальних планів у закладах освіти, скорочення лікарняних ліжок («упорядкування функціонування ліжодобових ліжок»).

3. Чи коштуватиме долар
90 копійок?

Очевидно, що звільнення робітників бюджетних установ навіть разом із найсуворішим обліком і контролем, яким у постанові відведено важливе місце, не призведе до появи 3 мільярдів гривень. Цих грошей просто не передбачено в бюджеті. Нагадаємо, що в постанові Верховної Ради від 23 січня 1996 року йшлося про включення до вилітчасті частини бюджету-96 погашення заборгованості із заробітної плати за 1995 рік. Це не було зроблено. Мало того, постановою Верховної Ради від 24 травня 1996 року практично затримки грошових виплат населенню було легалізовано встановленням трьох черг на виплати з поточних доходів бюджету. Тобто ні боргу, ні зарплати, а уряд стабілізує економіку.

Подивімося тепер на проблему 3-мільярдного боргу з другого боку. 3 мільярди гривень — це лише половина середньої заробітної плати, або 60 гривень на одну людину. Проте одночасно на виплату трьох мільярдів збільшилася б готівкова маса уряду, що мало б означати прийнятий надзвичайно девальвувати конвертованості гривні. Це, вочевидь, не відповідає політиці фінансової стабілізації. Наперекор грошової реформи голова правління НБУ Віктор Ющенко в інтерв'ю газеті «Урядовий кур'єр» (від 31 серпня 1996 р.) сказав, що за умов дотримання проголошеної урядом політики за 6—7 місяців обмінний курс гривні «підніметься» до двох разів (до кінця року — до 1,5 грн./дол.). Отож може статися, що в лютому—березні наступного року долар коштуватиме десь 90 копійок — майже, як колишні рублі!

Як поведуться наміри погашення 3-мільярдного боргу із планами ревальвації гривні? Важко сказати. Хіба що за умов подальшої значної девальвації гривні. Ревальвація гривні означає збільшення суми боргу в доларовому виразі і зменшення іноземних кредитів, які мали б бути введеними на погашення цього боргу. З другого боку, ревальвація гривні дасть можливість Національному банку бути покупцем іноземної валюти, а також змусить населення зменшити іноземну валюту — особливо в разі прихованого дефіциту соціальних виплат. Проте саме це може мати лише короткотривалий ефект, бо реальним підпунктом ревальвації може бути тільки довгострокове економічне піднесення, про те поки що не йдеться. Крім того, плати ревальвації потребують скоріше встановлення нових валютних обмежень, ніж запровадження конвертованості гривні.

4. Легалізація боргу
чи безоплатність праці

Як згадувалося вище, для розв'язання проблеми заборгованості щодо бюджетних виплат уряд планує «нестандартні заходи». Це можна розуміти по-різному, бо ця проблема і природно, і технічно не вкладається у звичайні рамки. Передусім через те, що поняття заборгованості бюджету перед робітниками та іншими категоріями громадян не існує. Зокрема, чинник ненадходження коштів до бюджету не робить нечасні виплати населенню більш адекватними. А якщо коротко, то нинішня ситуація має бути врегульована законом, який захистив би права громадян на вчасне одержання винагороди за працю і на соціальний захист згідно зі статтями 43 і 46 Конституції України.

Звичайно, було б наївно розраховувати на те, що можна прийняти закон, котрий унеможливив економічними заходами вирішення проблеми заборгованості. Тож мова йде про легалізацію боргу, його погашення протягом певного строку та повного припинення практики нечасних соціальних виплат у майбутньому. За умов сьогоднішньої ситуації це важко. Проте ситуація не є безнадійною. До того ж слід врахувати й те, що ніякого «успішного договору» про безоплатну працю до цілковитого розв'язання всіх економічних проблем не існує. Є лише Конституція України.

Сергій РОЖКОВ,
доктор фізико-математичних наук.



Держтелерадіо України Агентство «Телерадіореклама»

ТЕЛЕ

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

щоденні рекламно-інформаційні блоки, тематичні передачі «Перспектива» та «Презентація» (зустрічі з діловими людьми, виставки, аукціони, телеігри, конкурси, шоу, лотереї тощо).

ВИГОТОВЛЯЄ

відеокліпи, відеофільми, споти, сюжети.

РАДІО

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

щоденні рекламно-інформаційні випуски (репортажі, інтерв'ю, коментарі, огляди, оголошення тощо).

ВИГОТОВЛЯЄ

магнітофільми та іншу аудіопродукцію.

РОЗМІЩУЄ

вашу рекламу в найпопулярніших передачах Українського телебачення і радіо.

**МИ ГОТОВІ УКЛАСТИ З ВАМИ УГОДУ
НА ДОВГОСТРОКОВЕ СПІВРОБІТНИЦТВО.**

МИ БУДЕМО РАДІ,

**ЯКЩО СВОЄЮ РЕКЛАМОЮ ДОПОМОЖЕМО
ВАМ У РОЗВ'ЯЗАННІ ВАШИХ ПРОБЛЕМ!**

**НАША АДРЕСА: 252033, Київ-33,
вулиця Володимирська, 69-А.
Т/ф.: 224-45-43, 220-91-29.**

ПРОДМАШ'96 ФЕРМЕРСТВО'96

СПЕЦІАЛІЗОВАНИ

ВИСТАВКИ-ЯРМАРКИ З МІЖНАРОДНОЮ УЧАСТЮ

**15-19
жовтня 1996 року**

Національний виставковий центр України,
Київ, пр.Глушкова, 1, павільйон №12

ОРГАНІЗАТОРИ:

Національний
виставковий центр,
Міністерство
машинобудування,
ВПК і конверсії,

за сприяння
Мінсільгосптруду
України,
Держжаропрому
України,
Асоціації фермерів
України

РОЗПОРЯДНИКИ:

Асоціація продовольчого машинобудування "Промаш",
тел.: (044) 213-8173,
факс: (044) 213-8660, 213-7721

Фірма "Троян",
тел.: (044) 261-75-96,
факс: (044) 251-95-76,
251-94-08

В соответствии с определением арбитражного суда Донецкой области (340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34) возбужден дела о банкротстве:
дело № 18-3-15Б, акционерное общество «Большая Медведица» (юридический адрес: 343720, Шахтерск Донецкой обл., ул. им. Кирова, 13), р/с 467736 в АК Промбанк Шахтерска, МФО 334367, код ОКПО 19379048;
дело № 16-3-15Б, малое частное предприятие «НИК-МА» (юридический адрес: 343125, Белозерск Добропольского р-на Донецкой обл., ул. Школьная, дом 44, кв. 1), р/с 468863 в Агропромбанке Доброполья, МФО 334540, код ОКПО 231261123.
Претензии всех кредиторов и возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Правление АКБ «Содружество» сообщает о переименовании банка в АКБ «Индустриалбанк». Решение о новом названии банка было принято общим собранием акционеров АКБ «Содружество» 20.06.1996 года и утверждено Национальным банком Украины 11.09.1996 г.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (333000, Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело № 1148-2 о признании банкротом малого предприятия «Чайка». Юридический адрес: 334360, Автономная Республика Крым, Черноморское, ул. Рыбачская, 34а; р/с 000468644 в Черноморском отделении Проминвестбанка, МФО 324526. Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования данного объявления.

Арбитражный суд Сумской области (Сумы, ул. Рыбалько, 2) возбудил дела о банкротстве:
дело № 4/102-6 от 1.08.1996 года частной фирмы «Баст» (Ахтырка Сумской области, ул. Красноармейская, 115/56, р/с 644501 в ПИБ г. Ахтырки, МФО 337319).
дело № 5/103-6 от 15.08.1996 года Ахтырского филиала «Валерия» Сумской специализированной фирмы «Сатурн» (Ахтырка Сумской области, ул. Фурманова, 1/5, р/с 609129 в АК АПБ «Украина» г. Ахтырки, МФО 337029).
Претензии принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

Арбитражным судом Луганской области (348037, Луганск, пл. Героев Великой Отечественной войны, 3-а) возбуждены дела о банкротстве:
дело № 200/116, общества с ограниченной ответственностью Торгово-промышленной коммерческой компании «СЕВЕРС-асмола» (349940, Луганская область, Северодонецк, ул. Калинина, 9, р/с № 1467168 в Северодонецком отделении УАК ПИБ, МФО 304535);
дело № 203/116, малого частного предприятия «БАИК» (349940, Луганская область, Северодонецк, пр. Гвардейский, д. 34, р/с № 1468620 в Северодонецком отделении УАК ПИБ, МФО 304535);
дело № 207/106, кооператива «СПУТНИК» (349940, Луганская область, Северодонецк, пр. Гвардейский, д. 35, кв. 116, р/с № 461534 в Северодонецком отделении УАК ПИБ, МФО 304535);
дело № 251/116, малого частного предприятия Научно-производственного предприятия «СКАН» (349940, Луганская область, Северодонецк, пр. Космонавтов, д. 16, р/с № 1468270 в Лисичанском филиале НПК-банка, МФО 304524).
Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражным судом Винницкой области (Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справи про банкрутство:
1. Справа № 102/3-818, малого приватного підприємства «Софт-Граф», р/р 2468032 у Вінницькому регіональному управлінні «Промінвестбанку» України.
2. Справа № 112/4-1154, малого приватного підприємства «Влата», р/р 4468658 у Вінницькому регіональному управлінні «Промінвестбанку» України.
3. Справа № 103/4-1151, колективного підприємства «Елекс», р/р 1468596 у Вінницькому регіональному управлінні «Промінвестбанку» України.
4. Справа № 104/4-1152, малого виробничо-комерційного приватного підприємства «Індіа-Ф», р/р 5468550 у Вінницькому регіональному управлінні «Промінвестбанку» України.
5. Справа № 111/4-1151, малого приватного підприємства «Пірс», р/р 4468328 у Вінницькому регіональному управлінні «Промінвестбанку» України.
Письмові заяви з майновими вимогами до боржників приймають згідно з Законом України «Про банкрутство».

По заявленню кредитора — Українського акціонерного комерційно-промислово-інвестиційного банку — арбітражним судом Донецької області (Донецьк, бульвар Пушкіна, 34) 29 квітня 1996 року по делу № 4/4-186 вынесено решение о признании банкротом малого предприятия «Арбонт», расположенного по адресу: шахта № 22, пос. Стожково, Шахтерск Донецкой области; расчетный счет 468576 в Шахтерском отделении АК Проминвестбанка, МФО 334613 и расчетный счет 605954 в Агропромбанке «Украина» Шахтерска.
Кредиторам и возможным санаторам направлять заявления с имущественными требованиями к должнику в месячный срок с момента опубликования объявления.

**ГАЗ
"ТАЗЕЛЬ"
"ВОЛГА"
ГАЗ
ВАЗ
"ЖУК"
"МОСКВИЧ"
ГАЗ
РАФ**

(044) 462-58-78
462-58-79
462-54-75
564-84-00

**НОВІЙ
АВТОМОБІЛІ**
СО СІЛАДА В КІМБЕ



НАСОСЫ

ГЛУБИННЫЕ

ЭЦВ 4", 5", 6", 8", 10", 12"

И БЫТОВЫЕ

со складов

в Буче и по Украине

(10 моделей, стальные трубки и насосы, опломбированы)

Тел. в Киеве: (044) 276-2588

Тел. в Буче: (0497) 5-24-02

Земельные насосы

региональным представительствам

Черкасский обл. Насосостроительский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Черкасский обл. Лысьмеевский завод

Арбитражным судом Львівської області (290010, Львів-10, вул. Личаківська, 81) порушено справу № 2/601 про визнання банкрутом товариства з обмеженою відповідальністю «Зена Лтд» (юридична адреса: 290059, Львів-59, вул. Промислова, 104; р/р № 003467308 у Львівському регіональному управлінні Промінвестбанку України).

Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ДПІ по Драбівському району Черкаської області повідомляє, що арбітражний суд Черкаської області (257016 Черкаси, бульв. Шевченка, 307) порушив справу № 998/8 про визнання банкрутом ВАТ «Шрамківський цукрозавод» (258032, смт Шрамківка Драбівського р-ну Черкаської обл., вул. Леніна, 21).

Претензії кредиторів приймають у місячний термін з дня опублікування оголошення.

Інформаційно-технічне бюро
"АТОТЕХ-УКРАЇНА"
повідомляє про свою ліквідацію
в зв'язку з переуступкою на
представництво

"АТОТЕХ-DEUTSCHLAND, GmbH"

Претензії приймаються
протягом двох місяців з дня
опублікування в пресі
за тек/факс:

(044) 517-16-13

По заявленню кредитора — Українського акціонерного комерційно-промислово-інвестиційного банку — арбітражним судом Донецької області (Донецьк, бульвар Пушкіна, 34) 26 травня 1996 року по делу № 106/5-23 вынесено решение о признании банкротом фермерского хозяйства «Лидия», расположенного по адресу: пос. Стожково-2, Шахтерск Донецкой области; расчетный счет 405402 в Шахтерском отделении АК Проминвестбанка, МФО 334613.

Кредиторам и возможным санаторам направлять заявления с имущественными требованиями к должнику в месячный срок с момента опубликования объявления.

Арбітражним судом Києва порушено справи про банкрутство:
1. ТОВ «Тарас» (Київ-60, вул. М. Берлінського, 16, к. 15); р/р 107467535 в «Укрбанкінвест», МФО 321756.

2. ТОВ «Лорі» (Київ-30, вул. Пирогова, 7, кв. 2а); р/р 9467058 в РКЦ НБУ «Київліхтарбанк», МФО 300089.

3. ТОВ «Фулкарі» (Київ-25, вул. Первомайська, 9а, кв. 32); р/р 1467125 ф-л Дніпровського КБ «Приватбанк», МФО 321842, код 19350688.

Просимо кредиторів звертатися у місячний термін за адресою: 252030, Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 В, тел. 216-65-72.

● Київ

Інфляція зросла

Рівень інфляції в Україні у вересні становив 2,0 відсотка, повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в Міністерстві статистики.

Ціни на продовольчі товари в минулому місяці зросли, за даними Мінстату, на 2,4 відсотка, на непродовольчі — на 1,1 відсотка.

Всього з початку 1996 року індекс інфляції становив 134,8 відсотка, індекс зростання цін на продовольчі товари — 112,2 відсотка, непродовольчі — 115,9 відсотка, платні послуги — 207,1 відсотка.

За словами заступника голови правління Національного банку України Олександра Киреєва, на рівень інфляції у вересні вплинули підвищення тарифів на житлово-комунальні послуги, а також «інфляційні очікування у зв'язку з проведенням грошової реформи».

Його прогноз — інфляція у жовтні не перевищить 2 відсотка.

● Дніпропетровськ

А могли б набагато більше

Розпочав випуск телевізорів європейського класу Дніпропетровський концерн «Весна». Підприємство майже рік практично не працювало, але постійно шукало можливість налагодження випуску пристроїв і конкурентоспроможної продукції. Врешті-решт знайшли взаєморозуміння з десятками відомих зарубіжних фірм, і тепер майже всі комплектувальні до нових телевізорів шостого, за світовими мірками, покоління — іноземного виробництва.

Попередні маркетингові дослідження показали, що українські споживачі потенційно готові купувати щороку 120 тисяч телевізорів такого гатунку. Але за двох умов: якщо вони справді не поступатимуться якістю та надійністю багатьом зарубіжним зразкам і коштуватимуть не більш як 250 американських доларів. Перше цілковито залежить від колективу концерну, а ось, друге, на жаль, ні за теперішньої податкової політики ціна на дніпропетровську «Весну» виходить значно вища за бажану. Тому вирішено поки що випустити лише дві тисячі телеприймачів на місяць — у 45 разів менше, ніж могли б складати.

● Сімферополь

Подискутували щодо Конституції

«Круглий стіл» на тему «Нова Конституція України» і конституційний процес в АРК за участю депутатів кримського парламенту, вчених, юристів, правознавців та журналістів організував Кримський незалежний центр політичних досліджень. Висловлювалися різні думки, інколи навіть абсолютного протилежні, але, врешті-решт, зійшлися на одному: Конституція України є, вона діє, і всі ми зобов'язані дотримуватися Основного Закону, подобається він комусь чи ні.

Сніг обіцяє бути солодким

На цукровому фронті України очікують на значні втрати. До кінця вересня з 1,5 млн. га, через наймірне заволодіння грунтою і неможливість у зв'язку з цим евакуювати техніку на поля, буряки викопали лише на 10 % площі. Торік на аналогічний період цукрозаводи вже приймали більш як третину солодкого врожаю. Чинювачі АПК тепер не думають про видобуток на світ усіх корінчиків. Питання постає прозачісне: який процент того, що вирросло, залишиться під снігом?

Багато господарств заради порятунку сировини для стратегічного продукту пішли на екстраординарні заходи — менш як за скромну платню (1 центнер очищених буряків — 1 кілограм цукру) оголошили про початок видобування

... У 1991—1995 роках виробництво солодкого кореня в середньому становило 31,3 млн. тонн цукру — 3,5 млн. т першої, і другий показники зменшилися порівняно з попередньою п'ятиріччю на третину. Про причини такого спаду мовлено не раз. Він спричинений управлінськими аспектами виробництва і меншою мірою — агрокліматичними умовами.

Проте вернімося до нинішнього року. Зі свого боку, в урядових колах також вказали за реанімацію галузі. Шлях подолання «солодкої кризи» тут вбачають у посиленні впливу держави на формування і управління ринком цукру. Згідно з постановою Кабміну від 6 вересня цього року про збільшення обсягів виробництва цукру і випорядкування його реалізації, починаючи з січня 1997 року, запроваджується зві-

ність про використання цукру, виробленого господарствами і підприємствами всіх форм власності. Воно й не дивина. Біле золото — продукт стратегічний. І має високий експортний потенціал, що його досягуть відносно низькою відповідною ціною завдяки дешевизні робочої сили і сировини. За внутрішньої потреби 2 млн. тонн України з 1986 по 1990 рік тільки в Росію відвантажувало 2,5 млн. тонн цукру. Навіть за загального падіння виробництва останніх років для зовнішнього ринку залишиться більш як 1,5 млн. тонн солодкого продукту.

Проте завтрашній день нашого бурякоцукрового комплексу розглядати важ-

Дивіденди

Врожайність цукрової буряку становить менш як 50% середньої врожайності у західноєвропейських країнах і 60% врожайності у США. Цукристість у розрахунок на тону кореня складає в Україні лише 70—80% аналогічного показника у Західній Європі та США.



Новинка

Вистачить і одного разу

Комбінований культиватор, виготовлений спеціалістами ВАТ «Галешина. Машзавод», після осінньої оранки за одне проходження повністю готує ґрунт під посів — зрихлює його, рівномірно розрівнює поверхню, подрібнює й ущільнює її. Із цим агрегатом виправляється один тракторист. За нині існуючою землеробською технікою обробити поле і довести його до повної кондиції можна лише за 4-5 проходжень. Тож, наяву значна економія пального і часу. Новинку запатентовано, і завод одержав дозвіл на виготовлення культиватора. Його вартість утричі нижча за вартість зарубіжних аналогів такого класу і окуповується протягом одного сезону інтенсивної роботи.

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

Валерій ДРУЖЕНКО.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Рекорд

123 млн. тонн — таку рекордну цифру визначав Міжнародна організація з цукру (МОЦ), як загальний світовий збір цукрових буряків і цукрової тростини (сезон жовтень-1995 — вересень 1996).

Обсяг майбутнього врожаю значно перевищить світові потреби в цукрі (117,5 млн. тонн).

Надлишок солодкого піску, як передає МОЦ, призведе до зменшення світової ціни на цей продукт (з минулорічної — 340 доларів за тону до 266 доларів).

білого «золота» всіма очима втручати.

Природно, ліхтариком 190 вітчизняних цукрозаводів. Левова їх частка так і не спромоглася забезпечити себе сировиною для безперебійної роботи. З 23 таких підприємств Черкаської області, знову ж таки до кінця цього місяця, лише чотири брали участь у процесі цукроваріння.

Тож констатуємо: подальша криза бурякоцукрового комплексу з наслідками, що звідси випливають (подейкують про поступове його згортання), — неминуча. Втім, фундаментом такого занепаду було закладено значно раніше.

Відлуння перемоги

Свято, яке Україні подарувала збірна

— Ми знали, що до цього матчу суперники готуватимуться як до реваншу, бо вони втратили очки у попередній грі з вірменами, — сказав на пресконференції після поєдинку відбіркового турніру чемпіонату світу-98 Україна-Португалія один із наставників патріотів команди Леонід Буряк. — Звичайно, не все вдавалося нашим гравцям у цій зустрічі, поєдинок був багатогранним і праці. Але хочеться подякувати хлопцям за те, що вони виявили характер і порадували болельників, перемігши одну з найсильніших команд Європи і світу.

— Якщо не секрет, а хто сьогодні визначав склад на гру?

— Є у нас тренерська рада на чолі з Йожефом Сабо. Це її обов'язок. Хоча не завжди наші думки збігаються. Ми сперечаємося, дискутуємо. Але це, як на мене, абсолютно нормально і правильно.

Рішення обов'язково приймалося спільно. Прийорит, дійшли висновки, що в цій грі обов'язково має виступати Ребров. На сьогодні він гучніший, мобільніший від партнерів, вміє зачепитися за м'яч...



— Леоніде Йосипенку, а як керівництво ФФУ та збірна реагувало на відмову Геннадія Орбу виступати за збірну України?

— Така поведінка гравця негідна взагалі. Але він все ж загнув до останньої миті. Хлопа міг поїхати на місць, прийнявши за десятих хвилин, а не за три.

Обов'язково подамо рапอร์ต до ФІФА та УЄФА, і Російський футбольний спілку напередимо це факт. То, знаєте, принциповий момент. Поганий приклад є президентом.

— Скажіть, а чому ви і ваші колеги не звертаєте уваги на досвідчених гравців, які виступають за межями України? Мова про таких відомих майстрів, як Олексій Михайличенко та Іван Ярчук. Вони, до речі, були присутні на цьому матчі.

— Для нас не має суттєвої різниці між молодим гравцем і бороданом. Двері збірної відкриті для всіх, хто відповідає рівні наших вимог.

— Що скажете про дебют у збірній одержання Геннадія Зубова і сімферопольця Сергія Єсіна?

— Хлопці зіграли цілком нормально. Єсін добре зарекомендував себе напередодні у поєдинку молодіжних команд. Звісно, що обом ще важко почуватися упевнено на такому високому рівні. Але у них є чудова якість — молодість. А значить — за ними майбутнє...

Записав Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На фото: Леонід Буряк.

Фото Юрія ВЕНГЕРША.

Відбіркові матчі чемпіонату світу. Група 3. Фінляндія-Швейцарія — 2:3. Група 6. Фарери-Югославія — 1:8.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редактори: А. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
☐ Рукописи не повертаємо.
☐ Лістингів за читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
☐ Редакція не заванди поділяє позицію авторів публікацій.
☐ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російськомовним.
Індекс 60955.
Тираж 226015.

Комбінат друку
видавництва «Преса
України».
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311188.